

# Kinderszenen

Robert Schumann

Arr : Laurent Colombani

**Instrumentation : Quintette  
Clarinete et Quatuor à Cordes**

Conducteur
Clarinete en Sib
Violon I
Violon II
Alto
Violoncelle

## Niveau : 3e Cycle

Les processus d'écriture changent au cours des pièces afin de tenter de se rapprocher au plus de couleur recherchée par Schumann. Certaines pièces comme « Glückes genug » ont été très faciles à orchestrer comme si elle avaient été conçues à la façon du « piano-orchestre » de Beethoven. D'autres comme « Traumerie » très pianistique et plus neutres dans l'écriture ont posé davantage de difficultés.

La première interprétation de cet arrangement a été réalisée par le quintette à cordes et clarinette solistes de l'Orchestre de Chambre de Paris (anciennement Ensemble Orchestral de Paris).

## Laurent Colombani

Né le 23/09/1973, Laurent Colombani commence la musique par l'apprentissage du violon et poursuivra plus tard par la guitare en étudiant avec Pierre Cullaz, Romane, Tony de Caprio et Eric Shultz.

Il étudiera parallèlement l'arrangement jazz avec François Théberge et l'écriture, l'harmonie, le contrepoint ainsi que l'analyse au Conservatoire à Rayonnement Régional (C.R.R.) de Cergy-Pontoise où il obtiendra 5 médailles d'or et deux DEM (diplômes d'études musicales).

Depuis, il se produit dans les clubs de jazz parisiens (New Morning, Duc des Lombards, Sunset, Sunside, Caveau de la Huchette...) et dans les festivals de jazz notamment aux côtés du Quatuor Caliente (CD : Encuentro 2011, Télé : France 2 : les mots de minuit)

Compositeur, orchestrateur et arrangeur, il reçoit des commandes de milieux aussi divers que renommés : L'Ensemble Orchestral de Paris, le Conservatoire National Supérieur de Paris, Le Conseil General du 95, le Lido - ou il se produit tous les soir depuis 2010 -, le Big Band d'Yvan Belmondo, Les Rencontres de composition...En 2011, il écrit des arrangements pour l'album « All you have to do » avec Wendy Taylor, Pierre Christophe, Luigi Trussardi, Mourad Benhamou), Cindy Taylor, Fabien Mary, Pierrick Pédron, David Sauzay, Xavier Richardeau, et Mickael Joussein.

En 2012 il monte son quartet « Jazz Cross Over » avec, Christophe Negre (Sax), Tony Bonfils (Basse) et Didier Guazzo (Batterie).

Passionné par la pédagogie, il est diplômé d'Etat en jazz, en musiques actuelles et en formation musicale (F.M.) et enseigne la guitare jazz, l'arrangement/composition et la F.M. (classique et jazz) au CRR de Cergy-Pontoise. Il est également Coordinateur du département musiques actuelles au CeFEdeM Ile-de-France (Centre de formation des enseignants de la musique) ainsi qu'au CRR de Cergy-Ponsoise et formateur à l'ARIAM Ile de France.

# Kinderszenen

## 1. Von Fremdem Ländern und Menschen

Robert Schumann  
Arr : Laurent Colombani

Clarinette en Sib

Violon I

Violon II

Alto

Violoncelle

9

rit.

mp

mf mf

mp

mp

mp

mp

p

17

1.

2.

p

mf

mf

p

p

Musical score for measures 1-8. The score is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first staff (treble clef) begins with a rest and a dynamic marking of *f* (forte) at measure 5. The second and third staves (treble clef) have a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) at measure 1. The fourth staff (bass clef) has a dynamic marking of *mf* at measure 1. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with various articulations.

Musical score for measures 9-16. Measure 9 starts with a first ending bracket (1.) and a second ending bracket (2.). The first staff (treble clef) has a dynamic marking of *mf* at measure 10. The second staff (treble clef) has dynamic markings of *mp* (mezzo-piano) at measure 10 and *mf* at measure 12. The third staff (treble clef) has dynamic markings of *p* (piano) at measure 10 and *p* at measure 12. The fourth staff (bass clef) has dynamic markings of *p* at measure 10 and *p* at measure 12. The music includes first and second endings and various articulations.

Musical score for measures 17-24. Measure 17 starts with a dynamic marking of *f* (forte). Measure 18 has a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano). Measure 20 has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). Measure 21 has a *rit.* (ritardando) marking. The second staff (treble clef) has dynamic markings of *mp* at measure 18 and *p* at measure 20. The third staff (treble clef) has dynamic markings of *p* at measure 18 and *p* at measure 20. The fourth staff (bass clef) has a dynamic marking of *mp* at measure 18. The music includes various articulations and a ritardando section.

WWW.PROFS-EDITION.COM

# Kinderszenen

Clarinete en Sib

1. Von Fremden Ländern und Menschen

1

Robert Schumann  
Arr : Laurent Colombani

Musical score for the first piece, '1. Von Fremden Ländern und Menschen'. It consists of three staves of music in G major and 2/4 time. The first staff (measures 1-8) features a melody with dynamics *mf*, *p*, and *mf*. The second staff (measures 9-14) includes triplets and a *rit.* marking, ending with a *mf* dynamic. The third staff (measures 15-18) contains first and second endings, with dynamics *mf*, *p*, and *mf*.

## 2. Kuriose Geschichte

Musical score for the second piece, '2. Kuriose Geschichte'. It consists of three staves of music in G major and 3/4 time. The first staff (measures 1-8) starts with a *f* dynamic. The second staff (measures 9-17) includes first and second endings, with dynamics *mf* and *f*. The third staff (measures 18-25) features a *rit.* marking and dynamics *mp* and *mf*. The fourth staff (measures 26-32) includes a *rit.* marking and dynamics *f* and *mp*.

## 3. Hasche-Mann

Musical score for the third piece, '3. Hasche-Mann'. It consists of three staves of music in G major and 2/4 time. The first staff (measures 1-6) features a fast, rhythmic melody with dynamics *sfp* and *f*. The second staff (measures 7-13) continues the melody with dynamics *sfp* and *mf*. The third staff (measures 14-18) includes first and second endings, with dynamics *p sf f*, *mf*, and *sf*.

## 1. Von Fremdem Ländern und Menschen

Robert Schumann  
Arr : Laurent Colombani

Musical notation for measures 1-9. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. Dynamics include *p*, *mf*, *p*, and *mp*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Musical notation for measures 10-18. A *rit.* (ritardando) marking is present above the staff. Dynamics include *p* and *mf*.

Musical notation for measures 19-28. Dynamics include *p*. First and second endings are indicated with '1.' and '2.' above the staff. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

## 2. Kuriose Geschichte

Musical notation for measures 1-7. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/4. The dynamic is *mf*.

Musical notation for measures 8-14. Dynamics include *mp* and *mf*. First and second endings are indicated with '1.' and '2.' above the staff.

Musical notation for measures 15-21. A *rit.* (ritardando) marking is present above the staff.

Musical notation for measures 22-28. Dynamics include *mp* and *f*.

Musical notation for measures 29-35. A *rit.* (ritardando) marking is present above the staff. The dynamic is *mf*.